

Weekblad Mercurius, Sittard e.o., d.d. 11 juli 1863.

" Chasca, Carver County den 18 April 1863

Dierbare Vader Broeder en Zuster!

Door sneeuw verhinderd in arbeid, geeft mij thans gelegenheid, om Uwe nog eenige regelen uit Amerika te doen geworden, en ter gelijker tijd tot antwoord diend van uw vorig schrijven. Uwen hoogstgeschatten brief kwam mij ter hand Paaschmaandag, en heeft mij met de grootste vreugde overrascht, wanneer ik las, dat Gij met mijne Zuster lust hebt mijne schreden te volgen. Ja Dierbare, en allen die den moed hebben om den Rubicon te overschrijden, sedert mijne jongste heugd zag ik in, dat ons land te zeer overbevolkt werd, en dat met den tijd de hulpsbronnen ontoereikend zouden wezen om een ieder te voeden; nu vlei ik er mij mede dat den grondsteen gelegd is, om degene die weinig perspective in ons land hebben, eene betere existance in dit land te gronden, ik feliciteer u allen, alhoewel de moeilijkeden in den beginne groot zijn, komt men denzelven met moed en uithouden te boven, en men ontvangt het loon zijne dagen gelukkig te slijten het zal mij zeer verrukkend wezen, wanneer ik U den Americaanschen grond zie betreden, er zal zoo veel over het nieuwe als over het ouwe vaderland te praten zijn, dat het onmogelijk is hiervan eene nauwkeurige beschrijving te maken, en van datgene, wat ons interesseerd. Hoe is de winter bij u geweest, hier waren in aanvang December alle waters digt gevoren, en den 1 April heeft den eersten stomboot weder gevaren, menig een heeft zijnoude vel van naas en ooren spits aan nieuw verwisseld ter oorzaak van de felle frost doch is de koude niet zoo streng geweest als andere jaren, de winter is hier veel gezonder en schooner als bij U door dat het gestadig vriert en niet afwisseld. Tegenwoordig vangt men aan met zaaijen en planten, alhoewel het nog bijna alle nachten vriert.

Het Paaschfeest hebben wij geselebreerd in Chasca. Vijf dagen is de Eerwaarde Pater bij ons gebleven, en heeft ieder dag gebiecht, HH. Communiën uitgedeeld, getrouwd, hoogmis gehouden, Vepser, eene lijk beaardigd enz. alles op Europese manier ik heb door verzoek van den Eerwaarde Pater nog de noten en gezang moeten leren, vermits zich geene zangers presenteren. Hij is eenen goeden zanger, en verstaat muziek uit de kunst, hij geeft ons goede les. Ziehier geliefden het weinige nieuws wat ik U heden kan mede deelen den sneeuw hoord op ik hoor ook op met schrijven.

Hebt gij aldus lust om te komen zoo aaxeld geen oogenblik breng mijne zuster en broeder met zijne Familie mede, en gelooftezeker, dat men hier zijn leven beter maakt met niets, als bij U eenen goeden vermogenden, als dit zoo niet was, zou ik U in het geheel niet inviteren. Betracht het vrije leven wat men hier geniet, wat politie beampten aangaat worden alle twee jaren op nieuw door het republiek gekozen, hebben ons de oude niet goed behandeld zoo schaft men zich nieuwe aan, hier wordt men ten dien opzichte gaar niet geplaagd gelijk bij u, armoede of ontbreking aan levensmiddelen ontbreken hier in het geheel niet, eenen bedelaar heb ik nog niet gezien, die worden ook niet verdragen, omdat degene die eenigzins arbeiden kan, meer verdiend als hij noodig heeft, oude of gebrekkige lieden hebben hunnen gehorigen onderstand van het land. Zoudt gij misschien U bezwaren voor de reis zoo schrijft het mij, indien gij het voor goed vindt, zal ik nog de terugreis maken en halen u af, dan ik vrees de woedende golven der Oceaan in het geheel niet. Aan de Heer Kapelaan kan ik tegenwoordig nog niet schrijven terwijl ik nu te veel moet schrijven aanvangs Maart heb ik eene brief van Jakob Neutgens ontvangen die ik beantwoord heb, Paasch maandag heb ik weder eenen van hem behouden die van groot belang was, deze is nog niet beantwoord en hij verlangd er met smart op, volgens zijn schrijven, is hij in zeer goeden toestand, en zal mij dezen zomer met een bezoek vereeren.

Ontvang aldus in gezondheid enz. en ik blijve uwen onderdanigen zoon.

Peter Dircks, in N. Amerika.  
Schrijf mij bald weder."